[Insert School Letterhead here]

[DATE]

ਪਿਆਰੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਨਿਗਰਾਨ ਜੀ:

ਸਾਡਾ ਸਕੂਲ University of British Columbia ਦੀ ਖੋਜ ਸੰਸਥਾ Human Early Learning Partnership (HELP) ਦੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਸਵਾਲਨਾਮਾ Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ) ਭਰਵਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। CHEQ ਇੱਕ ਔਨਲਾਈਨ ਸਵਾਲਨਾਮਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਨਿਗਰਾਨ ਉਸ ਸਮੇਂ ਭਰਦੇ ਹਨ ਜਦ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਬੱਚਾ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਵਾਲਨਾਮਾ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ ਪਰਿਣਾਮਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬਹੁਤ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਉੱਪਰ ਕੇਂਦਰਿਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। CHEQ ਦੇ ਵਿੱਚ ਕੋਵਿਡ-19 ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸਵਾਲ ਵੀ ਹਨ ਜਿੰਨਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਾਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਉੱਪਰ ਪੈਣ ਵਾਲੇ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦੇ ਅਸਰ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

**As a parent/caregiver of a Kindergarten student at [insert school name], you are invited to fill out the CHEQ [insert time/event].**

CHEQ ਤੋਂ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਤੇ ਮੁੱਢਲੇ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਸਮੁਦਾਅ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਡੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਸਾਡੇ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਦੇ ਟੀਚਰ ਵੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚੰਗੀ ਸਮਝਣ ਲਈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਹ ਸਵਾਲਨਾਮਾ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਹੁਨਰਾਂ ਜਾਂ ਯੋਗਤਾਵਾਂ ਦਾ ਜਾਂ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦੇ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। **CHEQ ਇੱਕ ਸਰਲ ਸਵਾਲਨਾਮਾ ਹੈ, ਇਸ ਨੂੰ ਭਰਨਾ ਆਸਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਭਰਨ ਵਿੱਚ ਤਕਰੀਬਨ 15 ਮਿੰਟ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਸਵੈਇੱਛਤ ਹੈ।**

[*for districts hosting a CHEQ Meeting ONLY:* You are invited to a CHEQ Meeting on **[DATE]** where you will be able to complete the CHEQ while your child is in Gradual Entry. [Insert any other relevant details about the session].

ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣ ਪੱਤਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਲੌਗਇਨ ਸ਼ੀਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ CHEQ e-System ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਲੌਗਇਨ ਕਰੋਗੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਸਹਿਮਤੀ ਫਾਰਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਅਰਬੀ, ਸਰਲ ਚੀਨੀ, ਪਰੰਪਰਾਗਤ ਚੀਨੀ, ਫਾਰਸੀ, ਫ੍ਰੈਂਚ, ਜਾਪਾਨੀ, ਕੋਰੀਅਨ, ਸਪੈਨਿਸ਼, ਟੈਗਾਲੋਗ (ਟੈਗਲਿਸ਼), ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਵੀਅਤਨਾਮੀ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਛੱਡ ਕੇ ਜਾਣ ਦਾ ਵਿਕਲਪ ਹੋਵੇਗਾ। **ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਕਿ CHEQ** ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਸਰਲ ਚੀਨੀ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। CHEQ ਡੈਟਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ HELP ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ; ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਨਿਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ University of British Columbia ਵਿਖੇ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਖੋਜ ਵਾਤਾਵਰਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ CHEQ ਦੇ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਇਸ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ CHEQ ਦੀ ਵੈਬਸਾਈਟ <https://earlylearning.ubc.ca/monitoring-system/cheq/cheq-overview/> ‘ਤੇ ਜਾਓ ਜਾਂ CHEQ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਦੀ ਟੀਮ ਨਾਲ [cheq@help.ubc.ca](mailto:cheq@help.ubc.ca) ਜਾਂ 604.822.3361 ‘ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਾਡੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੋਣ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ [insert school CHEQ contact name here] ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**ਹਾਲਾਂਕਿ CHEQ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਵੈ-ਇੱਛਤ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ CHEQ ਦਾ ਡੈਟਾ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਅੱਗੇ ਵੱਧਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁੱਢਲੇ ਅਨੁਭਵ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**

ਨਿੱਘੀਆਂ ਸ਼ੁਭ ਇੱਛਾਵਾਂ ਸਹਿਤ,

[Insert principal signature here] [If applicable: insert CHEQ school contact information here]

CHEQ ਉਹ ਸਵਾਲਨਾਮਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਨਿਗਰਾਨ ਉਸ ਸਮੇਂ ਭਰਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਬੱਚਾ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਬੱਚੇ ਦੇ ਕਿੰਡਰਗਾਰਟਨ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਉਸਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ/ਨਿਗਰਾਨ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਗਿਆ।